



Brussell, 20 ta' Diċembru 2018
(OR. en)

15813/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0399(NLE)

SCH-EVAL 268
VISA 342
COMIX 742

EŻITU TAL-PROCEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.: 14856/18; 14887/18	
Suġġett:	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Latvja dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi

Id-delegazzjonijiet isibu fl-anness id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Latvja dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi, adottata mill-Kunsill fl-20 ta' Diċembru 2018.

F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013, din ir-Rakkomandazzjoni ser tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali.

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti

RAKKOMANDAZZJONI

biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Latvja dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-għan ta' din id-Deċiżjoni huwa li tirrakkomanda lil-Latvja azzjonijiet korrettivi biex tindirizza n-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tal-politika komuni dwar il-viżi li saret fl-2018. Wara l-evalwazzjoni, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2018)5100, ġie adottat rapport li jkopri l-konklużjonijiet u l-valutazzjonijiet, filwaqt li jelenka l-aħjar prattiki u n-nuqqasijiet identifikati matul l-evalwazzjoni.
- (2) Il-persunal fl-Ambaxxata tal-Latvja f'Tashkent għandu għarfien tajjeb taċ-ċirkostanzi lokali fl-Uzbekistan u r-reġjun u esperjenza twila tal-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għal viża, sabiex il-fajls u d-dokumenti ta' sostenn jiġu eżaminati bir-reqqa u b'mod eżemplari, li huwa adattat għar-riskju migratorju fil-post.

¹ ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (3) Fid-dawl tal-importanza tal-konformità mal-acquis ta' Schengen, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet marbuta mal-monitoraġġ ta' fornituri esterni tas-servizzi, il-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet u s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), jenhtieg li tinghata prijorità għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet (5), (8), (9), (13), (15) sa (17), (19), (22), (24) sa (27), (29), (31), (36), (37), (39), (44) u (46) f'din id-Deciżjoni.
- (4) Din id-Deciżjoni jenhtieg li tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti tal-Istati Membri. Jenhtieg li, fi żmien tliet xhur minn meta tiġi adottata, il-Latvja b'konformità mal-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013, tistabbilixxi pjan ta' azzjoni li jelenka r-rakkomandazzjonijiet kollha biex jiġi rimedjat kull nuqqas identifikat fir-rapport ta' evalwazzjoni u tipprovdidi dak il-pjan ta' azzjoni lill-Kummissjoni u lill-Kunsill,

JIRRAKKOMANDA:

li l-Latvja

Ġenerali

1. tiżgura li l-informazzjoni kollha fuq is-siti tal-internet tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u l-ambaxxati tkun kompleta u korretta;
2. tinforma lill-applikanti li għandhom jindikaw id-dati tal-wasla u tat-tluq korretta tal-ewwel żjara ppjanata/li jmiss fiż-żona Schengen fil-kaxxi 29 u 30 tal-formola ta' l-applikazzjoni;
3. tiġbed l-attenzjoni tal-persunal kollu għar-regolamenti u l-aħjar prattiki dwar l-invalidazzjoni tal-istikers tal-viża mwahħla;
4. ittejjeb il-programm ta' taħriġ regolari għall-persunal lokali impjegat;
5. tirrevedi l-istrument legali għall-koperazzjoni mal-fornituri tas-servizzi esterni biex jiżguraw li r-rekwiżiti minimi kollha jkunu inklużi;

6. tiżgura li jinħarġu biss viżi b'validità territorjali limitata kull meta dokument tal-ivvjagġar li ma jkunx rikonoxxut mill-Istati Membri kollha;
7. tiżgura li l-ambaxxati u l-konsulati kollha jaċċettaw assigurazzjoni medika tal-ivvjagġar li tkopri l-perjodu tal-ewwel żjara/li jmiss biss (u mhux ukoll il-perijodu ta' konċessjoni);
8. tiżgura li l-informazzjoni korretta dwar il-proċeduri għall-appell kontra rifjut tal-viża hija mogħtija lill-applikanti kemm fuq il-formola ta' rifjut u fuq is-siti tal-internet tal-ambaxxati u fornituri esterni tas-servizzi.

Sistemi tal-IT

9. tirrestringi l-kapaċità għal persunal amministrattiv/tekniku lokali li jfittex fil-VIS, u tiżgura li dan ikunu jistgħu jagħmluh biss waqt l-ipproċessar tal-applikazzjoni attwali;
10. ittejjeb l-interfaċċa għat-tiftix u konsultazzjoni tal-messaġġi tal-VISMail u tinkoraġġixxi l-persunal tal-konsulat biex iżid l-użu attiv tal-VISMail;
11. tikkunsidra li tiġġenera l-formola tar-rifjut fi hdan is-sistema tal-viża, jew tiegħu miżuri oħra biex tiżgura li r-raġunijiet għar-rifjut fil-VIS dejjem jikkorrispondu mar-raġunijiet għar-rifjut, innotifikati lir-rikorrenti;
12. tikkunsidra li taġġusta s-sistema tal-viża sabiex tintuża biss il-preselezzjoni meta tniedi l-konsultazzjoni minn qabel ma' Stati Membri oħra, u li huwa biss possibbli li tinħareġ viża b'validità territorjali limitata meta l-konsultazzjonijiet minn qabel meħtieġa ma jkunux ġew kompluti;
13. timmodifika l-mod tal-istampar tal-istikers tal-viża għall-viżi b'validità territorjali limitata sabiex tiżgura li l-validità territorjali korretta hija vizibbli fuq l-istiker (eż. permezz ta' stampar ta' lista pozittiva tal-Istati Membri li għalih hija valida l-viża jew billi tiċċekken it-tipa);

14. tiżgura d-daqs xieraq tat-tipa, f'pożizzjoni u spazjar tal-istiker tal-viża li tinqara mill-magna;
15. tiżgura li r-regoli taż-żamma tad-data jiġu applikati għall-applikazzjonijiet kollha fis-sistema tal-viża;
16. tiżgura li d-data personali li tiddaħħal fil-formola tal-applikazzjoni online tkun aċċessibbli biss ladarba l-applikazzjoni tkun giet ippreżentata;
17. tiżgura li s-sistema tal-viża tipprovdi l-oqsma kollha meħtieġa skont ir-Regolament VIS, u li dawn kollha huma sistematikament mimlija għal kull applikazzjoni meta applikabbli;
18. tikkunsidra li ttejjeb l-integrazzjoni tal-informazzjoni dwar ir-rikonoxximent ta' dokumenti tal-ivvjagġar fis-sistema tagħha tal-viża;

L-Ambaxxata/it-taqsima tal-viża f'Moska

19. tistabbilixxi mekkaniżmu regolari għaž-żjajjar ta' monitoraġġ imħabbra u mhux avżati lill-fornitur estern tas-servizzi u abbozz ta' rapporti ta' żjarat bħal dawn;
20. tiżgura li s-sit web tal-fornitur tas-servizz estern jinkludi informazzjoni kompluta u korretta;
21. tiżgura li l-informazzjoni fuq l-avviziera għand il-fornitur estern tas-servizzi hija ċara, kompluta, korretta u faċilment identifikabbli bħala relatata mal-Latvja;
22. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur tas-servizz estern biex:
 - juża approċċ inqas restrittiv f'każijiet fejn prova ta' akkomodazzjoni hija ppreżentata għal applikanti li qed jivvjagġaw flimkien u japplikaw flimkien;
 - tipprovdi lista ta' kontroll tad-dokumenti ta' sostenn sottomessi mal-applikazzjoni lill-applikant u l-ambaxxata;

23. tikkunsidra jew itejjeb is-sistema tal-IT tiegħu sabiex tagħmilha possibbli li jiġu segwiti l-istikers tal-viża bejn il-wasla tagħhom fl-ambaxxata u l-ħruġ tagħhom, jew tagħti struzzjonijiet lill-persunal lokali biex jirritornaw l-istikers tal-viża mhux użati fi tmiem il-jum;
24. tiżgura li l-applikanti jipprezentaw id-dokumenti kollha meħtieġa skont il-lista armonizzata ta' dokumenti ta' sostenn;
25. tiżgura li l-istess livell ta' skrutinju ikun applikat mill-uffiċjali kollha tal-viża u li jkun hemm konċentrazzjoni partikolari fuq l-eżaminar tad-dokumenti ta' sostenn ipprezentati minn applikanti għall-ewwel darba, b'mod partikolari rigward l-impjieg tal-persuna u s-sitwazzjoni soċjoekonomika;
26. jiżgura li d-data kollha tal-applikazzjoni tithassar immedjatament mis-sistemi tal-fornitur estern tas-servizzi wara t-trażmissjoni lill-ambaxxata;
27. jirritorna d-dokumenti tal-ivvjaġġar u l-formoli tar-rifjut lill-fornitur estern tas-servizzi f'envelops issiġillati u jiżgura li l-persunal tal-fornitur estern tas-servizzi ma jistax jiksibu aċċess għad-deċiżjoni dwar l-applikazzjonijiet;
28. jipprovdi l-possibbiltà li l-applikanti jiksibu appuntament fl-ambaxxata fi skeda ta' żmien raġonevoli, b'kunsiderazzjoni tar-regola ġenerali ta' ġimagħtejn;
29. tiżgura li l-applikazzjonijiet kollha ammissibbli jkunu aċċettati mill-ambaxxata, anki jekk id-dokumenti ta' sostenn jew l-assigurazzjoni medika tal-ivvjaġġar huma nieqsa;
30. jiżgura li r-rinunzi tal-ħlas tal-viża taħt il-Ftehim għall-Faċilitazzjoni tal-Viża bejn l-UE u r-Russja huma sistematikament mogħtija;
31. jiżgura li l-uffiċjali tal-viża jiċċekkjaw it-timbri tad-dhul u tal-ħruġ fil-passaport biex tiġi individwata l-possibbiltà ta' permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta, b'mod partikolari għal vjaġġaturi frekwenti;
32. jimmodifika l-fuljett mogħti lid-detenturi tal-viża biex jiġi żgurat li detenturi tal-viża mhumie x imġieġhla jaħsbu li l-assigurazzjoni medika għall-ivvjaġġar hija kondizzjoni ta' dhul meta jivvjaġġaw lejn iż-Żona ta' Schengen;

33. tiżgura li s-sit web tal-fornitur tas-servizzi estern tinkludi informazzjoni kompluta u korretta u li l-komunikazzjoni mal-applikanti isir b'mod effiċjenti;
34. tiżgura li l-informazzjoni dwar ir-rinunzji mill-hlasijiet tal-viża pprovduta mill-fornitur estern tas-servizzi tkun kompluta;
35. tiżgura li d-detenturi kollha tal-viża jkollhom aċċess xieraq għal informazzjoni komprensiva dwar id-drittijiet tad-detenturi tal-viża, il-kundizzjonijiet ta' dħul fiż-żona Schengen u kif taqra l-istiker tal-viża;
36. tiżgura li l-monitoraġġ regolari tal-fornitur estern tas-servizz jitwettaq u jiġi pprovdut taħriġ kontinwu lill-persunal kif meħtieġ;
37. tagħti struzzjonijiet lill-fornitur tas-servizz estern biex:
 - juża lista ta' kontroll wahda għal-Latvja u l-Istati Membri rappreżentati f'konformità mal-Kodiċi dwar il-Viżi u l-lista armonizzata tad-dokumenti ta' sostenn għall-Uzbekistan, li tagħmel distinzjoni bejn erba' pajjiżi biss meta r-regoli nazzjonali huma differenti (informazzjoni dwar formoli nazzjonali li jagħtu prova ta' sponsorizzazzjoni u/jew ta' akkomodazzjoni privata, nazzjonali, l-ammonti ta' referenza meħtieġa għall-qsim tal-fruntieri esterni);
 - jinforma lill-applikanti dwar dokumenti nieqsa permezz ta' lista ta' kontroll stampata;
 - itejjeb il-bini tiegħu u l-organizzazzjoni tax-xogħol, f'koordinazzjoni mal-Istat Membru l-ieħor li jikkoopera mal-istess fornitur estern tas-servizzi;
 - jaċċetta l-applikazzjonijiet għall-minorenni mingħajr il-preżenza tagħhom meta l-applikazzjoni tiġi ppreżentata minn ġenituri/tuturi legali u meta l-marki tas-swaba' m'humiex meħtieġa;

- jittrasferixxi l-applikazzjonijiet u dokumenti tal-ivvjaġġar b'mod sikur, filwaqt li jiżgura li l-prattika attwali tat-trasferiment ta' applikazzjonijiet u dokumenti tal-ivvjaġġar tkun konformi mal-istrument legali;
 - jirċievu l-applikazzjonijiet ammissibbli kollha li l-Latvja hija kompetenti għalihom; il-fornitur tas-servizz estern jista' jinforma lill-applikanti dwar dokumenti ta' sostenn neqsin, iżda qatt ma jista' jirrifjuta li jaċċetta l-applikazzjonijiet ammissibbli minhabba l-evalwazzjoni tiegħu tal-kontenut tad-dokumenti ta' sostenn;
 - ittemm il-prattika li jżomm kopja tal-lista ta' kontroll tad-dokumenti pprezentati; listi bħal dawn jistgħu jiġu pprovduti biss lir-rikorrenti u l-ambaxxata;
 - immedjatament iħassar id-data personali kollha tal-applikant/il-pagatur mill-interfaċċa bankarja online malli jiġihallu t-tariffa tal-viża u tas-servizz;
 - joħroġ l-irċevuti għad-dazji l-imposti effettivament imħallsa f'Rublu Russu;
38. jikkunsidraw li jneħhi r-rekwiżit biex wieħed jidher personalment għand il-fornitur estern tas-servizzi għal kategoriji oħra tal-applikanti li ma għandhomx jagħtu l-marki tas-swaba';
39. jikkoreġi l-istrument legali biex jirrifletti l-prattika attwali rigward il-munita użata għall-gbir tal-viża u t-tariffa tas-servizz;
40. jirrevedi l-arrangamenti ta' rappreżentanza li jqassru t-terminu perentorju tal-konsultazzjoni tal-Istati Membri rappreżentati (normalment għal massimu ta' sebat ijiem) u biex jippermetti lill-ambaxxata twettaq il-konsultazzjoni minn qabel hi nnifisha jew sabiex ir-riżultati tal-konsultazzjonijiet minn qabel ikunu viżibbli mil-uffiċjal tal-viża;
41. jiċċara mal-Ġermanja l-implimentazzjoni tal-ftehim ta' rappreżentazzjoni bilaterali dwar il-viżi ta' Schengen, speċjalment fir-rigward tal-applikazzjonijiet minn ċittadini Pakistani li huma membri tal-familja taċ-ċittadini tal-UE/ŻEE koperti bid-Direttiva 2004/38/KE;

42. jiżgura li r-rimudellar tal-ambaxxata jqis il-miżuri addattati ta' sigurtà, privatezza xierqa tal-applikanti u aċċess mingħajr ostakli;
43. jillimita l-informazzjoni dwar l-applikanti mogħtija lill-pulizija lokali għal minimu assolut meħtieġ skont il-liġi lokali u dejjem f'konformità shiha mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data;
44. jirritorna d-dokumenti tal-ivvjaġġar u l-formoli tar-rifjut lill-fornitur estern tas-servizzi f'envelops issiġillati u jiżgura li l-persunal tal-fornitur estern tas-servizzi ma jistax jiksibu aċċess għad-deċiżjoni dwar l-applikazzjonijiet;
45. jipprovdi l-possibbiltà li l-applikanti jiksibu appuntament fl-ambaxxata fi skeda ta' żmien raġonevoli, b'kunsiderazzjoni tar-regola ġenerali ta' ġimagħtejn;
46. jiżgura li l-lista armonizzata tad-dokumenti ta' sostenn għall-Użbekistan tkun applikata fil-prattika.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*
